

# nacionales

## BECAS:

Un total de 108 niños que viven en los cafetales de Chiriquí fueron becados por el programa para la erradicación del trabajo infantil.

## PRIMER PLANO

### Van cuatro muertes por accidentes

**HERRERA.** Un muerto y tres heridos fue el saldo de un trágico accidente de auto registrado en la conocida curva secreta, ubicada en la vía que conduce de Pesé a Chitré, ayer a las 4:50 a.m. Fabio López, de 29 años, quien viajaba como pasajero, murió, y otras tres personas resultaron heridas, luego de que el auto con matrícula 214598 chocara contra un barranco y luego se volcara cuando regresaban de una festividad que se llevaba a cabo en el distrito de Pesé. Según los registros de la Policía, en lo que va del año se han suscitado cuatro muertos por accidentes de auto en Herrera.

Elisa M. González

### Triple colisión deja tres heridos

**LA CHORRERA.** Tres heridos dejó una triple colisión que se suscitó ayer a la 1:15 a.m. en el sector de Limón, a unos metros de la entrada al distrito de La Chorrera. La colisión se origina cuando el carro Sentra color verde con matrícula 509171, que se dirigía al sector de Arraján chocó con el Hyundai con matrícula 505975. Un tercer vehículo estuvo involucrado en el accidente. Los heridos Fulvia Ramos y Bacilo Degracia fueron trasladados al Hospital Nicolás A. Solano, mientras que el tercer herido, Amado Ramos, prefirió no ir al hospital.

Rómulo Díaz Sanjur

### Continúa búsqueda de desaparecidos

**LA CHORRERA.** El director del Sistema Nacional de Protección Civil (Sinaproc), Roberto Velásquez, informó que aún sigue desaparecida una de las tres personas que naufragaron el jueves, a las 5:00 p.m., en el área de Las Mellizas, distrito de Puerto Armuelles. El director del Sinaproc manifestó que entre las causas del naufragio no se descarta que el bote inflable haya naufragado por exceso peso, ya que solo tiene capacidad para dos personas. Velásquez informó que desde las 5:30 a.m., los buzos de la policía, el Servicio Marítimo y del Sinaproc iniciaron la búsqueda.

Virgilio De León

### Mejora vigilancia en Nuevo San Juan

**COLÓN.** El incremento en la vigilancia policial en el corregimiento de Nuevo San Juan, ha logrado bajar los índices delictivos en los últimos cuatro meses, aseguró el representante del lugar Félix Pelicot. "La falta de vigilancia que había fue uno de los principales factores que incidieron en el alto grado de violencia que vivimos, incluso puedo manifestar que nuestro corregimiento prácticamente se había convertido en una especie de santuario de antisociales que cometían fechorías en otros lugares y venían aquí a resguardarse", dijo el edil.

Migdalia Grinard

**FALTA PLANIFICACIÓN.** EN LAS CIUDADES MÁS IMPORTANTES LOS ALCANTARILLADOS ESTÁN SATURADOS.

# Solo 30% de las viviendas del país está conectado a alcantarillados

■ Los sistemas sanitarios de Colón, David y Penonomé son antiguos y requieren de fuertes inversiones.

■ En la provincia de Darién y en las comarcas indígenas no hay sistemas de alcantarillados.

Redacción de Nacionales  
PANAMÁ, Panamá.

De las 681 mil 799 viviendas registradas en el censo realizado en el año 2000, solo 208 mil 339 (30%) están conectadas a un sistema de alcantarillados; 147 mil 753 (22%) están conectadas a tanques sépticos; 278 mil 873 (41%) tienen letrinas, y 46 mil (7%) viviendas no tienen ningún tipo de servicio sanitario.

En provincias como Darién y en las comarcas indígenas no hay sistemas del alcantarillado, mientras que en el resto de las provincias solo porcentajes muy bajos de la población, que están en centro urbanos, cuentan con este tipo de servicio.

En la provincia de Chiriquí se registraron en el censo de año 2000, 87 mil 509 viviendas, de ellas solo 6 mil 190 (7.07%), estaban conectadas al sistema de alcantarillado, 36 mil 74 (46.96%) tenían tanque séptico y 41 mil 95 (41.22%) contaban con servicio de hueco. Un total de 4 mil 149 (4.74%) no contaba con ningún tipo de servicio sanitario.

En la provincia, el Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (Idaan) sólo mantiene sistemas de alcantarillados en dos ciudades: Puerto Armuelles y David.

En David, donde viven unas cien mil personas, el sistema de alcantarillados se empezó a construir hace casi 70 años. "Yo tenía 15 años cuando se construyeron los de mi barrio en Doleguita y de eso hace 60 años. Los del centro de la ciudad fueron mucho antes", dijo Faustino Gómez, un morador davidino de 75 años.

Se estima que 50% de los desechos va al río Risacua, 30% a las lagunas de oxidación y el otro 20% son los nuevos barrios con tanques sépticos individuales.

## COLÓN

En la provincia de Colón la situación es diferente porque hay muchas más personas conectadas al sistema de alcantarillado. De las 49 mil viviendas registradas, 18 mil 007 (36.22%) vertían sus aguas negras al sistema de alcantarillado, 14 mil 196 (26.55%) casas tenían tanque séptico, 15 mil 319 (30.81%) letrinas y 2 mil 373 (4.77%) no tenía ningún tipo de servicio higiénico, según datos de Estadística y Censo de la Contraloría.

Armando Zorrilla, director regional del Idaan en Colón, explicó que el sistema de alcantarillado funciona de dos maneras distintas según el lugar. En las áreas suburbanas se utiliza el método de tinajas o tanques sépticos, este método enfrenta muchos problemas por la falta de un mantenimiento, además no se cuenta con un camión adecuado para las labores de limpieza.

En el caso de la ciudad se utilizan estaciones de bombeo que envían los desechos al mar,



**TRATAMIENTO.** Las aguas negras van a tinajas de oxidación en las cuales se eliminan los sólidos y se les agrega cloro para matar algunas bacterias.

LA PRENSA/Tito Herrera

pero algunas veces el mal estado de las tuberías y la alta presión ocasiona rupturas que provocan fugas de agua contaminada.

El ingeniero químico del Departamento de Salud Ambiental de la Dirección Regional de Salud en Colón, Ricardo Chong Ho, señaló que a las aguas residuales provenientes de los sectores suburbanos de Colón solo se les da tratamiento primario, o sea, solo se eliminan las sustancias sólidas y se aplica un tratamiento químico que mata algunas bacterias.

Las aguas residuales del casco antiguo no tienen ningún tipo de tratamiento y van a parar directamente al sistema de alcantarillado, de allí pasan a la estación de bombeo y luego hacia la bahía de Limón.

## VERAGUAS

En la ciudad de Santiago actualmente existe un solo sistema de alcantarillado para el tratamiento de aguas residuales de un pequeño sector de la población, lo que significa que el resto de los habitantes, al no estar conectado con un sistema de desagüe adecuado, contamina desde sus propias barriadas hasta las fuentes naturales de agua limpia.

Un informe del Idaan establece que en Santiago apenas unos 25 mil usuarios están conectados al sistema de alcantarillado de la institución, lo que representa que solo el 30% de la población global de la localidad dispone de manera adecuada sus aguas residuales.

Una de las áreas que mayormente sufre el no tener un sistema de alcantarillado es la barriada Jesús Nazareno. María del Rosario Díaz, residente de esta comunidad, relata que en la actualidad para ellos la hora de las comidas se constituye en una pesadilla, pues por el centro de la barriada atraviesa un canal de aguas servidas que en ocasiones se estanca y provoca la emanación de malos olores.

Pero en medio de estos problemas, Marcelo Tristán, director regional del Idaan en Veraguas, explica que el actual sistema de alcantarillados trabaja con niveles de tratamiento de aguas servidas bastante aceptables.

## Volumen de aguas vertidas al sistema de alcantarillado

Por provincia / En miles de m<sup>3</sup>

Provincia	1998	1999	2000	2001	2002
Bocas del Toro	491	11	17	17	17
Coclé	1,227	906	916	1,275	1,275
Colón	10,593	12,471	12,561	11,842	11,842
Chiriquí	7,538	10,997	11,066	15,686	15,686
Herrera	4,866	5,714	5,562	5,476	6,168
Los Santos	1,491	1,491	1,491	1,491	1,491
Panamá	71,699	86,462	89,242	89,242	89,242
Veraguas	2,573	3,008	3,100	2,435	2,435
Total	100,469	121,060	123,955	127,464	128,157

Fuente Contraloría General de la República / Idaan

Infografía/LA PRENSA

## Tipo de instalaciones para el manejo de aguas residuales

República de Panamá / 1998-2002

Año	Total	Tipo de instalaciones			
		Lagunas de oxidación	Tanques sépticos	Tanques imhoff	Plantas de tratamiento
1998	203	7	161	30	5
1999	275	8	233	29	5
2000	298	9	251	33	5
2001	272	5	233	31	3
2002	274	7	233	31	3

Fuente Contraloría General de la República / Idaan

Infografía/LA PRENSA

\* Unas 46 mil viviendas no tienen ningún tipo de servicio sanitario.

## HERRERA

De los siete distritos que conforman la provincia de Herrera, solo Chitré cabecera cuenta con un sistema de alcantarillado sanitario que data de la década del 70.

En la provincia hay 27 mil 202 casas registradas en el Censo de Población y Vivienda del año 2000, de ellas, 6 mil 559 (24.11%) están conectadas a un sistema de alcantarillado, 4 mil 547 (16.71%) tienen tanques sépticos, 14 mil 947 (54.95%) y mil 149 (4.22%) no tienen ningún tipo de desagües sanitarios.

Javier Castillo, director regional del Idaan en Herrera, expresó que la tina o laguna de oxidación que sirvió como planta de tratamiento de las aguas servidas solo opera como un sedimentador donde llegan parcialmente las aguas servidas y el resto se va directamente al río.

Cabe destacar que con el desarrollo urbanístico de la ciudad de Chitré, la inservible tina de oxidación quedó en medio de las urbanizaciones Villa Nita, La Floresta, Silvia Rosa, San José, Los Olivitos, entre otras barriadas que suman más de 10 mil habitantes.

## LOSSANTOS

Tres cuencas hídricas son las fuentes donde van parar las

aguas servidas de los tres alcantarillados que benefician a unos 7 mil 278 usuarios del Idaan en esta región.

En esa provincia las ciudades de Las Tablas, Guararé, Pedasí y Santo Domingo cuentan con este servicio, donde sus aguas van a parar, en el caso de las primeras comunidades, al río Guararé, y en las restantes en Pedasí al cauce del mismo nombre, y en Santo Domingo terminan en el río Mensabé.

Según el Censo de Población y Vivienda en la provincia de Los Santos, hay 25 mil 52 hogares, de los cuales 3 mil 577 (14.89%) cuentan con sistema de alcantarillado, 5 mil 192 (20.73%) tienen tanque séptico, 15 mil 156 (60.60%) tienen letrinas y 968 casas (3.86%) no tenían ningún tipo de servicios higiénicos.

Noé Herrera, director del Idaan en Los Santos, confirmó que los alcantarillados de Santo Domingo y Pedasí son completamente nuevos, con buen funcionamiento al igual que el de Las Tablas, mientras el de Guararé se espera en el futuro realizar mejorar debido a los años de servicio desde hace varias décadas.

## PANAMÁ OESTE

Dos de los cinco distritos que componen la región de Panamá Oeste tienen sistemas de desagüe de aguas negras.

Pablo Colindres, jefe de mantenimiento del Idaan, manifestó que en Panamá Oeste solamente hay dos distritos que cuentan con sistema de alcantarillados. Uno se encuentra en el centro del distrito de La Chorrera, el cual, según el Idaan, las aguas son llevadas a plantas de captación y luego son depositadas en afluentes del área.

El otro sistema de alcantarillado se ubica en el área de San Carlos, cubriendo todo el casco viejo del distrito, y tiene una antigüedad de 70 años.

Colaboraron en este trabajo Roberto López Dubois, Boris Gómez, Amada Racero, Edilsa González, Vielka Corro, Alcibiades Cortés, Víctor Eliseo Rodríguez y Virgilio De León.

Lea mañana  
**Problema con las aguas negras debe tratarse integralmente**  
nacionales 10A